



Programma della giornata di studio
Rumore di fondo o valore aggiunto?
**Gestire il rumore nell'elaborazione informatica dei corpora
linguistici**

Accoglienza

- 8:00-8:30 Arrivo e accoglienza dei partecipanti. Verrà offerto un buffet di benvenuto
8:30-8:45 Introduzione alla giornata di studio

Sessione 1 - Asse n°1: Rumore e acquisizione dei dati in dialettologia

- 8.45-9.30 Ospite: O. Nahli. *Produzione di strumenti per lo studio di lingue poco ricercate: il caso dell'arabo scritto contemporaneo*
9:30-10:00 V. Bella Lanza. *Ortografia e normalizzazione: il caso del giudeo-arabo*
10:00-10:30 W. Remysen. *Le discipline umanistiche digitali al servizio del patrimonio linguistico del Quebec: l'esempio della digitalizzazione della documentazione dialettologica di Gaston Dulong*
10.30-10.45 Pausa caffè n°1

Sessione 2 - Asse n°2: Il rumore e la costituzione di corpora di apprendenti

- 10.45-11.30 Ospite: L. Liégeois. *Rumori nel mio corpus: dati da silenziare, attenuare o ascoltare con attenzione?*
11:30-12:00 M. Barletta, C. Ponton. *Il problema della standardizzazione delle scritture scolastiche per il loro trattamento automatico. Il caso di parole omesse*
12:00-12:30 S. Buchwalter e Q. Li. *Questioni legate all'elaborazione degli errori nella costituzione di corpora scritti: l'esempio dei corpora di apprendenti di lingua turca e cinese di francese come lingua straniera*
12.30-14.00 Pausa pranzo (buffet)

Sessione 3 - Asse n°3: Rumore e annotazione manuale e automatica

- 14:00-14:30 J. Noblet. *Accordo tra i giudici e rumore nell'annotazione della componente valutativa delle emozioni*
14:30-15:00 C. Koudoro-Parfait, G. Lejeune, L. Petrovic. *Correzione automatica delle interferenze OCR nel riconoscimento spaziale di entità denominate: guadagno reale o perdita di informazioni?*
15:00-15:30 M. Maarouf. *Analisi fine di testi tecnici rumorosi: strategie di bypass*
15.30-15.45 Pausa caffè n°2
15:45-16:30 Ospite: Bénédicte Pincemin. *Gestione del "rumore" nei corpora testometrici: feedback e proposte*

16h30-17h00 Conclusione della giornata di studio: bilancio e prospettive

Informazioni generali

- **Sede:** la giornata di studio si svolgerà nell'Aula J. Cartier, situata nella Casa delle Lingue e delle Culture, al piano terra
Campus UGA (1141, Av. Centrale, 38610, Gières, Tram B, fermata Bibliothèques universitaires)
- **Partecipazione a distanza (Zoom):** <https://univ-grenoble-alpes-fr.zoom.us/j/5686216302>
- **Durata degli interventi:** ogni intervento prevede 20 minuti di presentazione e 10 minuti di domande/risposte, per consentire al pubblico di approfondire alcuni aspetti della comunicazione
- **Accoglienza e pause:** il comitato organizzatore si occuperà dell'accoglienza, delle pause caffè e del pranzo a buffet.
- **Contatti:** je-bruit-corpus@sciencesconf.org